

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación

### Identificación

**Nombre del producto:** EMKARATE™ RL 32HB (4314-62)

### Identificación adicional

**Nombre químico:** Mixture

### Uso recomendado y restricciones para el uso

**Uso recomendado:** Lubricantes de refrigeración.

**Restricciones de uso:** Ninguno identificado.

### Detalles del proveedor de la hoja de datos de seguridad

#### Proveedor

**Nombre de la empresa:** Nu-Calgon

**Dirección:** 2611 Schuetz Road  
St Louis, MO 63043  
USA

**Teléfono:** 314-469-7000 / 800-554-5499

### Teléfono para casos de emergencia:

FOR TRANSPORT EMERGENCY CALL CHEMTREC (+1)703 527 3887, OR WITHIN USA 800 424 9300

## 2. Identificación de peligros

### Clasificación del Riesgo

#### Peligros para la salud

Tóxico para la reproducción      Categoría 2

#### Desconocido toxicidad

Toxicidad aguda por vía oral      0.0 %

Toxicidad aguda por vía cutánea      0.0 %

Toxicidad aguda, inhalación, vapor      100.0 %

Toxicidad aguda, inhalación, polvo o nebulización      2.0 %

### Elementos de la Etiqueta:

**Símbolo de Peligro:**



**Palabra de advertencia:** Atención

**Indicación de peligro:** Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto.

**Consejos de prudencia:**

**Prevención:** Procurarse las instrucciones antes del uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Utilizar un equipo de protección individual, según corresponda.

**Respuesta:** EN CASO DE exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico.

**Almacenamiento:** Guardar bajo llave.

**Eliminación:** Eliminar el contenido/recipiente en una planta apropiada de tratamiento y eliminación conforme a las leyes/reglamentaciones aplicables y las características del producto en el momento de la eliminación.

**Otros peligros que no aparecen en las clasificaciones del GHS:** Ninguno identificado.

**3. Composición/información sobre los componentes**

Nombre químico	Número CAS	Porcentaje por peso
Fosfato de tricresilo	1330-78-5	1 - 5%

**4. Primeros auxilios**

**Ingestión:** Administre tratamiento sintomático: Obtenga atención médica.

**Inhalación:** Llévesea la persona expuesta al aire libre, si se observan efectos nocivos.

**Contacto con la cutánea:** Lavar con jabón y agua. Obtenga consejo o atención médica si se irrita la piel.

**Contacto con los ocular:** Cualquier material que entre en contacto con los ojos debe eliminarse inmediatamente con agua. Si resulta fácil, quitar las lentes de contacto.

**Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados**

**Síntomas:** Consultar la sección 11.

**Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial**

**Tratamiento:** Tratamiento sintomático.

## 5. Medidas de lucha contra incendios

**Riesgos generales de incendio:** No se indica ningún riesgo excepcional de incendio o explosión.

### Medios de extinción adecuados (y no adecuados)

**Medios de extinción apropiados:** CO<sub>2</sub>, sustancia química seca, espuma, rocío de agua, neblina de agua.

**Medios no adecuados de extinción:** No determinado.

**Peligros específicos del producto químico:** Consulte la sección 10 para obtener información adicional.

### Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos

**Medidas especiales de lucha contra incendios:** No hay datos disponibles.

**Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios:** Se recomienda usar aparato respirador completo.

## 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

**Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia:** Debe usarse equipo protector personal. Véase la sección de Protección personal, sobre las recomendaciones de equipos protectores personales.

**Métodos y materiales para la contención y limpieza:** Hacer diques muy por delante de los vertidos para su recuperación y eliminación posterior. Recoja el material líquido que haya quedado para reciclarlo o desecharlo. El líquido residual se puede absorber con material inerte.

**Precauciones relativas al medio ambiente:** No dispersar en el medio ambiente. Evitar nuevas fugas o vertidos si puede hacerse sin riesgos.

## 7. Manipulación y almacenamiento

**Precauciones para la manipulación segura:** Mantener buenas prácticas de higiene industrial. Garantizar una ventilación adecuada. Usar un equipo de protección personal adecuado. Evite la contaminación ambiental.

<b>Máxima Temperatura de Manejo:</b>	No determinado.
<b>Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades:</b>	Almacenar alejado de materiales incompatibles. Consulte la sección 10 para obtener más información sobre materiales incompatibles.
<b>Máxima Temperatura de Almacenaje:</b>	No determinado.

## 8. Controles de exposición/protección personal

### Parámetros de control:

#### Límite(s) de exposición ocupacional

Ninguno de los componentes tiene asignados límites de exposición.

<b>Controles técnicos apropiados:</b>	Ningún requisito especial bajo condiciones normales de uso y con ventilación adecuada.
---------------------------------------	--

### Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

**Información general:** Utilizar un equipo de protección individual, según corresponda.

**Protección para los ojos/la cara:** Si el contacto es probable, se recomiendan anteojos de seguridad con protección lateral.

#### Protección de la piel

**Protección para las manos:** El proveedor de los guantes puede recomendar los guantes adecuados.

**Otros:** No hay datos disponibles.

**Protección respiratoria:** Consulte con un higienista industrial para determinar la protección respiratoria apropiada para el uso específico de este material. Se debe seguir un programa de protección respiratoria que cumpla con todos los reglamentos correspondientes siempre que las condiciones laborales requieran el uso de un respirador.

**Medidas de higiene:** Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Apariencia

<b>Estado físico:</b>	Líquido
<b>Forma:</b>	Líquido
<b>Color:</b>	Transparente
<b>Olor:</b>	Suave

<b>Umbral olfativo:</b>	No hay datos disponibles.
<b>pH:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Punto de congelación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Punto de ebullición:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Punto de inflamación:</b>	> 210 °C (210 °C) (Copa abierta de Cleveland)
<b>Tasa de evaporación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite inferior/superior de inflamabilidad o límites de explosividad</b>	
<b>Límite superior de inflamabilidad (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite inferior de inflamabilidad (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite superior de explosividad (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite inferior de explosividad (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Presión de vapor:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Densidad de vapor:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Densidad relativa:</b>	0.98 15.6 °C (15.6 °C)
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad en agua:</b>	Ligeramente soluble
<b>Solubilidad (otros):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Temperatura de auto-inflamación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Viscosidad:</b>	33.7 mm <sup>2</sup> /s ( 40 °C (40 °C) ) 5.9 mm <sup>2</sup> /s (100 °C (100 °C) )

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Estabilidad química:</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas:</b>	No ocurre.
<b>Condiciones que deben evitarse:</b>	No determinado.
<b>Materiales incompatibles:</b>	Agentes oxidantes fuertes.
<b>Productos de descomposición peligrosos:</b>	La descomposición o combustión térmica puede generar humos, monóxido de carbono, dióxido de carbono y otros productos de combustión incompleta.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de exposición

<b>Inhalación:</b>	No hay datos disponibles.
--------------------	---------------------------

**Ingestión:** No hay datos disponibles.

**Contacto con la cutánea:** No hay datos disponibles.

**Contacto con los ocular:** No hay datos disponibles.

## Información sobre los efectos toxicológicos

### Toxicidad aguda

#### Oral

**Producto:** La ingestión de este material puede causar alteraciones gástricas. La ingestión de este material puede producir neurotoxicidad. Los signos y síntomas comprenden un incremento de la transpiración de manos y pies, entumecimiento, cosquilleo y debilidad de las extremidades, paso inseguro y enlentecimiento de los reflejos. No se clasifica en la categoría de toxicidad aguda basado en los datos disponibles.

#### Dérmico

**Producto:** La absorción de los componentes de este material por la piel, puede causar efectos sistémicos. Tómese nota de la toxicidad de otras secciones.  
Estimado de la toxicidad aguda de la mezcla (ATEmix) > 5,000 mg/kg

#### Inhalación

**Producto:** Las altas concentraciones pueden causar dolores de cabeza, mareo, cansancio, náuseas, vómitos, somnolencia, estupor y otros efectos sobre el sistema nervioso central, que conducen al deterioro visual, la insuficiencia respiratoria, la pérdida del conocimiento y la muerte.  
No se clasifica en la categoría de toxicidad aguda basado en los datos disponibles.

#### Corrosión/irritación cutáneas:

**Producto:** El contacto prolongado o repetido con la piel o con ropa mojada con el material, puede causar dermatitis. Los síntomas incluyen enrojecimiento, edema, secamiento y agrietamiento de la piel.  
Observaciones: No clasificado como un irritante principal de la piel

#### Lesiones oculares graves/irritación ocular:

**Producto:** Observaciones: No clasificado como un irritante principal de los ojos

#### Sensibilización respiratoria:

No hay datos disponibles

#### Sensibilización cutánea:

No hay datos disponibles

#### Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única:

Fosfato de tricresilo Si el material se pulveriza o si se producen vapores por calentamiento, la exposición puede causar irritación de las membranas mucosas y el tracto respiratorio superior. Con fundamento en datos reales.

**Peligro por aspiración:**

No hay datos disponibles

**Efectos crónicos**

**Carcinogenicidad:**

No hay datos disponibles

**Monografías de IARC sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos para los humanos:**

No se han identificado componentes carcinogénicos

**Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos:**

No se han identificado componentes carcinogénicos

**EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050):**

No se han identificado componentes carcinogénicos

**Mutagenicidad en células germinales:**

No hay datos disponibles

**Toxicidad para la reproducción:**

Fosfato de tricresilo

Susceptible de perjudicar la fertilidad.  
Este material ha demostrado perjudicar la fertilidad y causar efectos reproductores adversos en ratas y ratones.

**Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas:**

Fosfato de tricresilo

La exposición ocupacional repetida al fosfato de tricresilo por un período de tiempo prolongado puede causar una neurotoxicidad tardía caracterizada por ataxia y temblores.

**12. Información ecotoxicológica**

**Ecotoxicidad**

**Pez**

Fosfato de tricresilo

LC 50 (Trucha arco iris, 4 Days): 0.6 mg/l  
NOEC (Trucha arco iris, 4 Days): 0.56 mg/l

**Invertebrados Acuáticos**

Fosfato de tricresilo

EC50 (Pulga de agua (Daphnia magna), 2 d): 0.146 mg/l

**Toxicidad para las plantas acuáticas**

Fosfato de tricresilo

EC50 (Alga, 3 Days): 0.4042 mg/l

**Toxicidad para los organismos que viven en el suelo**  
No hay datos disponibles

**Toxicidad del sedimento**  
No hay datos disponibles

**Toxicidad para las plantas terrestres**  
No hay datos disponibles

**Toxicidad para los organismos terrestres**  
No hay datos disponibles

**Toxicidad para los microorganismos**  
Fosfato de tricresilo LC 50 (Sedimento, 0.1 Days): > 1,000 mg/l

**Persistencia y degradabilidad**

**Biodegradación**  
Fosfato de tricresilo OECD TG 301 D, 24.2 %, 28 d, No es fácilmente degradable.

**Potencial de bioacumulación**

**Factor de Bioconcentración (FBC)**  
No hay datos disponibles

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua (log Kow)**  
Fosfato de tricresilo Log Kow: 5.93 (Medido)

**Movilidad:**  
No hay datos disponibles

**Otros efectos adversos:** No hay datos disponibles.

**13. Información relativa a la eliminación de los productos**

**Instrucciones para la eliminación:** El tratamiento, almacenamiento, transporte y eliminación se debe realizar de acuerdo con las regulaciones federales, estatales/provinciales y locales. Deseche los envases o recipientes de acuerdo con las reglamentaciones locales, regionales, nacionales e internacionales. El envase vacío contiene residuos del producto que pueden presentar los riesgos del producto.

**Envases contaminados:** El embalaje del recipiente puede representar ciertos peligros.

**14. Información relativa al transporte**

**DOT**  
No regulado.

**IMDG**  
No regulado.

**IATA**  
No regulado.



**Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL y al Código IBC**

Ninguno conocido/Ninguna conocida.

La información de envío del DOT en esta sección se basa en un contenedor a granel. Revise la documentación de embarque adjunta para conocer las descripciones de transporte correctas basadas en el tamaño del paquete. Las descripciones de envío pueden variar según el tipo de transporte, las cantidades, la temperatura del material, el tamaño de los paquetes y/o el origen y el destino. Es responsabilidad de la organización de transporte cumplir todas las leyes, regulaciones y normas aplicables relacionadas con el transporte de material. Durante el transporte, se deben tomar medidas para evitar el desplazamiento de la carga o la caída de los materiales y se deben obedecer todos los estatutos legales relativos. Revise los requisitos de clasificación antes de despachar los materiales a temperaturas elevadas.

**15. Información sobre la reglamentación****Reglamentos Federales de EE.UU.****TSCA Sección 12(b) Notificación de exportación (40 CFR 707, subparte D)**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

**CERCLA Hazardous Substance List (40 CFR 302.4)**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

**Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)****Clasificaciones de SARA 311**

Toxicidad para la reproducción

**SARA 302 Sustancia Extremadamente Peligrosa**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

**SARA Sección 304 Notificación de Emergencia Sobre la Liberación de Austancias**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

**SARA 313 (Reporte TRI, Acerca del Inventario de Liberación de Sustancias Tóxicas)**

Ninguno presente o no están presentes en las cantidades reguladas.

**Regulaciones de un Estado de EUA****Proposición 65 del Estado de California, EUA**

No hay ingredientes regulados por la Proposición 65 de California.

**Situación en el inventario****Australia (AICS)**

Todos los componentes cumplen los requisitos de notificaciones de productos químicos en Australia.

**Canadá (DSL/NDSL)**

Todas las sustancias contenidas en este producto cumplen con la Ley de Protección del Medio Ambiente de Canadá (CEPA por sus siglas en inglés) y figuran en la Lista de Sustancias Domésticas (DSL por sus siglas en inglés) o están exentas.

**China (IECSC)**

Todos los componentes de este producto están listados en el Inventario de Sustancias Químicas Existentes en China.

#### Unión Europea (REACH)

Para obtener información sobre el estado de cumplimiento de este producto respecto de REACH, enviar un correo electrónico a REACH@SDSInquiries.com.

#### Japón (ENCS)

Todos los componentes cumplen con la Ley de Control de Sustancias Químicas de Japón.

#### Corea (ECL)

Todos los componentes se ajustan a la ley en Corea.

#### Nueva Zelanda (NZIoC)

Todos los componentes cumplen con los requisitos de notificación química de Nueva Zelanda.

#### Filipinas (PICCS)

Todos los componentes cumplen la Ley de regulación de sustancias tóxicas y peligrosas y residuos nucleares de Filipinas. (R.A. 6969).

#### Suiza (SWISS)

Todos los componentes de este producto cumplen la Ordenanza suiza sobre sustancias peligrosas para el medio ambiente.

#### Taiwán (TCSCA)

Todos los componentes de este producto se enumeran en el inventario de Taiwán.

#### Estados Unidos (TSCA)

Todas las sustancias contenidas en este producto figuran en el inventario de la TSCA o están exentas.

*Es posible que la información empleada para confirmar el estado de conformidad de este producto no coincida con la información química que se muestra en la sección 3.*

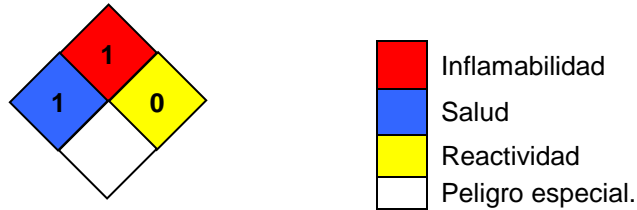
### 16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

#### Clasificación del grado de riesgo según HMIS

Salud	*	1
Inflamabilidad		1
Peligros físicos		0

Clase de peligro: 0 – Mínimo; 1 - Leve; 2 - Moderado; 3 - Serio; 4 – Grave; RNP - Sin clasificación posible; \*Efecto crónico a la salud

### Clasificación del grado de riesgo según NFPA



Clase de peligro: 0 – Mínimo; 1 - Leve; 2 - Moderado; 3 - Serio; 4 – Grave; RNP - Sin clasificación posible

<b>La fecha de emisión:</b>	10/10/2018
<b>Versión #:</b>	3.3
<b>Fuente de información:</b>	Información interna de la empresa y otros recursos disponibles para el público.
<b>Información adicional:</b>	Comunicarse con el proveedor (consultar Sección 1)
<b>Cláusula de exención de responsabilidad:</b>	Debido a que las condiciones o métodos de uso están más allá de nuestro control, no asumimos ninguna responsabilidad y negamos expresamente toda responsabilidad por el uso de este producto. Se cree que la información presente en este documento es verdadera y exacta pero todas las declaraciones o sugerencias se realizan sin garantía alguna, explícita o implícita, con respecto a la exactitud de la información, los peligros relacionados con el uso de este material o los resultados que se pueden obtener del uso del mismo. El cumplimiento de todas las regulaciones federales, estatales y locales es responsabilidad del usuario.